

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

01.07.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco	X		
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Ihren Beistand leistet die Vize- Assiste la Vice-Segretaria comunale, signora Gemeindesekretärin, Frau

Dr. Dolores Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Beitrag an den Pfarrchor Sterzing "Maria im Moos" für die Tätigkeit im Jahr 2026

OGGETTO:

Contributo al Coro parrocchiale "Maria im Moos" di Vipiteno per l'attività nell'anno 2026

Beitrag an den Pfarrchor Sterzing "Maria im Moos" für die Tätigkeit im Jahr 2026

Der Stadtrat Dr. Heinrich Forer hat den Saal verlassen und nimmt an der Abstimmung nicht teil.

VORAUSGESCHICKT:

- dass der Pfarrchor Sterzing „Maria im Moos“ mit Schreiben vom 15.06.2026 ein Ansuchen um Gewährung eines ordentlichen Beitrages für die Tätigkeit im Jahr 2026 gestellt hat;

- dass der Verein durch seine Tätigkeit einen aktiven musikalischen und kulturellen Beitrag in der Gemeinde leistet;

Nach Einsichtnahme in die Kostenvorschau und in den Finanzierungsplan für das Jahr 2026;

Für zweckmäßig erachtet, dem Ansuchen stattzugeben;

Nach Einsicht in die eigene Verordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 43 vom 13.11.2019;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck pNxfduH5k/Pw0aEthWfS7JdqPVmMpLg7tePgjaC4r4c=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck R8SolV4m+zLSYKYHkwfaR4J1YCrqDif5H6MdGJ2qf4U=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegatzung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

- 1.** Dem Pfarrchor Sterzing „Maria im Moos“ einen ordentlichen Beitrag in Höhe von Euro 1.000,00 für die Tätigkeit im Jahr 2026 zu gewähren.
- 2.** Obigen Beitrag nach Rechtskräftigkeit dieses Beschlusses und Vorlage geeigneter Rechnungsunterlagen auszubezahlen.
- 3.** Die Gesamtausgabe von 1.000,00 Euro zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

Contributo al Coro parrocchiale "Maria im Moos" di Vipiteno per l'attività nell'anno 2026

L'assessore dott. Heinrich Forer ha abbandonato la sala e non partecipa alla votazione.

PREMESSO:

- che il coro parrocchiale "Maria im Moos" di Vipiteno con lettera del 15/06/2026 ha inoltrato domanda per la concessione di un contributo ordinario per l'attività nell'anno 2026;

- che il Coro per la sua attività presta un contributo attivo per la promozione musicale e culturale nel Comune;

Vista la previsione dei costi ed il piano di finanziamento per l'anno 2026;

Ritenuto doveroso aderire alla richiesta stessa;

Visto il proprio regolamento, approvato con delibera consigliare n. 43 del 13.11.2019;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale pNxfduH5k/Pw0aEthWfS7JdqPVmMpLg7tePgjaC4r4c=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere R8SolV4m+zLSYKYHkwfaR4J1YCrqDif5H6MdGJ2qf4U=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

- 1.** Di concedere al Coro Cima Bianca di Vipiteno un contributo ordinario di Euro 1.000,00 per l'attività nell'anno 2026.
- 2.** Di liquidare l'importo suddetto ad avvenuta esecutività della presente delibera e dopo presentazione di adeguate scritture contabili.
- 3.** Di impegnare la spesa totale di Euro 1.000,00 e di imputarla come segue:

Kultur: Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen	Kostenstelle / centro di costo: 50262	Cultura: Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private
	Kapitel 05021.04.040100	capitolo
	Jahr 2026	anno
	Verpfl. 2451	impegno
Grundlage	1.000,00 €	Imponibile
MwSt.	0 %	IVA
Gesamtsumme	1.000,00 €	Totale

4. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

4. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente

Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Vize-Gemeindesekretärin – La Vice-Segretaria
comunale**

Dr. Dolores Oberhofer

documento firmato digitalmente

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss
ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente
delibera è stato registrato a questa sezione
finanziaria.

Mis/Pro/Tit/Mac/Cap: 05021.04 40100 –

Verpflichtung - Impegno: 2451 / 2026

Die Verantwortliche der Buchhaltung – La responsabile di ragioneria

Dr. Karin Plattner

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente